



ko0123

295064

#### EN ULTRASONIC MOUSE REPELLER

Thank you for choosing this product. Please read these instructions carefully before use.

The device is designed to offer the highest efficiency with the lowest energy consumption. Because it does not use chemicals or poisons, it is the best solution for eliminating unwanted and sometimes dangerous rodents and flying insects.

#### How it works

- The device does not use chemicals or poisons, which can be dangerous to people and pets.
- The device repels rodents (such as mice and rats) and flying insects by the use of ultrasound. Laboratory research has shown that sound waves in the ultrasonic range attack the auditory and nervous systems of most common pests, causing them pain and discomfort and creating a hostile environment to which they cannot adapt.
- The unit can also be used as a night light.
- Usage and effective range
  - The device is for indoor use only in homes, restaurants, hotels, offices, etc.
  - In ideal conditions, the effective range of the device is up to 60 square metres.
- When you plug the device into a socket, the LED indicator will light up and the speakers will produce ultrasonic waves that automatically range from 25 to 46 kHz.
- To also use the repeller as a night light, set the switch on the side of the device to the "I" position. This switch controls the night light only and does not switch off the ultrasonic waves.
- You may notice an increase in pest activity at first, due to the ultrasonic waves driving pests out of their hiding places. After a short while, this will stop.
- While the insects are being driven away, they may leave eggs behind, which are not affected by the ultrasonic waves. Eventually, the ultrasonic output will begin to attack the auditory and nervous systems of the new generation, driving them away. In 4 to 6 weeks, the infestation should be over and you will be free from pests. Leave the unit plugged in all year round, day and night. No more dangerous chemicals to buy, no more messy traps to clean.

#### Maintenance, cleaning and safety

- Ultrasonic waves, just like any other sound wave, are reflected by hard surfaces and absorbed by soft ones, such as carpets. Do not place the device on carpets or behind furniture, as this will reduce its efficiency.
- To clean the device, wipe it with a soft, clean, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquids.
- Do not use the device if you have pets that may be affected, such as mice, rats, hamsters, guinea pigs, stick insects or tarantulas.

#### Recycling your repeller

Our product is manufactured from high-quality materials and components which can be recycled and reused. This symbol means that, at the end of its useful life, electrical and electronic equipment should be disposed of separately from your household waste. Please dispose of this equipment at your local community waste collection or recycling centre. In the European Union, there are separate collection systems for used electrical and electronic products. Please help us to conserve the environment we live in!

#### Important

- Keep the surface clean of dirt and dust.
- Position the device in a well-ventilated area at an appropriate temperature out of direct sunlight and away from humid places.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

#### FI ULTRAÄÄNELLÄ TOIMIVA HIIRENKARKOTIN

Kiitos, että valitsit tämän tuotteen. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Laite on suunniteltu toimimaan tehokkaasti mahdollisimman pienellä energiankulutuksella. Koska laitteessa ei käytetä kemikaaleja tai myrkyjä, se on paras ratkaisu ei-toivottujen ja joskus vaarallisten jyrsijöiden ja lentävien hyönteisten torjuntaan.

#### Toiminta

- Laitteessa ei käytetä kemikaaleja tai myrkyjä, jotka voivat olla vaarallisia ihmisille ja lemmikkieläimille.
- Laitte karkottaa jyrsijöitä (kuten hiiriä ja rottia) sekä lentäviä hyönteisiä ultraäänen avulla. Laboratoriotutkimukset ovat osoittaneet, että ultraääniaallot vaikuttavat yleisimpien tuhohäisäläinten kuulo- ja hermojärjestelmään aiheuttaen niille kipua. Ultraääniaallot luovat siten epämiellyttävän ympäristön, johon tuhohäiset eivät pysty sopeutumaan.
- Laitteita voidaan käyttää myös yövalona.

#### Käyttö ja tehokas vaikutusalue

- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön kodeissa, ravintoloissa, hotelleissa, toimistoissa jne.
- Laitteen vaikutusalue on optimaalisissa olosuhteissa jopa 60 neliömetriä.
- Kun laite kytketään pistorasiaan, sen LED-merkkivalo syttyy ja kaiuttimet alkavat tuottaa ultraääniaaltoja, joiden taajuus asettuu automaattisesti 25–46 kilohertsiin.
- Käyttääksesi laitetta yövalona aseta sen sivulla oleva kytkin asentoon I. Tämä kytkin on ainoastaan yövaloa varten, eikä se katkaise ultraääniaaltojen lähettämistä.
- Tuhohäisten toiminta saattaa aluksi vilkastua, kun ultraääniaallot ajavat ne pois piiloistaan. Tämä kuitenkin loppuu lyhyen ajan kuluttua.
- Kun hyönteiset lähtevät pesistään, ne saattavat jättää jälkeensä munia, joihin ultraääniaallot eivät vaikuta. Ajan myötä ultraääniaallot alkavat kuitenkin vaikuttaa munista kuoriutuuneen uuden sukupolven kuulo- ja hermojärjestelmään. Laitteen pitäisi karkottaa kaikki tuhohäiset 4–6 viikon kuluessa. Anna laitteen olla kytkettynä pistorasiaan vuorokauden ympäri läpi vuoden. Sinun ei tarvitse enää ostaa vaarallisia kemikaaleja tai puhdistaa sotkuisia ansoja.

#### Laitteen huolto, puhdistus ja turvallinen käyttö

- Muiden ääniaaltojen tavoin myös ultraääniaallot heijastuvat takaisin kovalta pinnoilta ja absorboituvat pehmeisiin pintoihin, kuten mattoihin. Älä aseta laitetta maton päälle tai huonekalujen taakse, sillä se heikentää laitteen tehoa.
- Puhdista laite pyyhkimällä se puhtaalla, pehmeällä ja kostealla liinalla. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä laitetta, jos sinulla on lemmikkieläimiä, joihin laite saattaa vaikuttaa, kuten hiiriä, rottia, hamstereita, marsuja, kummitussirkkoja tai tarantelloja.

#### Laitteen kierräty

Laite on valmistettu laadukkaita materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja uusiokäyttää. Tämä symboli tarkoittaa, ettei käyttöikänsä päähan tulleita sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita käytetyt laitteet paikalliseen jätekeräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Käytetyille sähkö- ja elektroniikkatuotteille on Euroopan unionissa erilliset keräysjärjestelmänsä. Auta meitä suojelemaan ympäristöä!

#### Tärkeää

- Pidä laitteen pinta puhtaana liasta ja pölystä.
- Aseta laite hyvin ilmastoituu paikkaan asianmukaiseen lämpötilaan. Pidä laite suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta.

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.

#### SV MUSSKRÄMMA MED ULTRALJUD

Tack för att du valt denna produkt. Läs dessa anvisningar noga före användning.

Anordningen är utformad för att ge högsta möjliga effektivitet med lägsta möjliga energiförbrukning. Eftersom den inte använder kemikalier eller gifter är det den bästa lösningen för att avlägsna oönskade och ibland farliga gnagare och flygande insekter.

#### Funktionssätt

- Anordningen använder inte kemikalier eller gifter som kan vara farliga för människor och husdjur.
- Anordningen skrämmar bort gnagare (som möss och råttor) och flygande insekter med hjälp av ultraljud. Laboratorieforskning har visat att ljudvågor i ultraljudsområdet angriper hörsel- och nervsystemet hos de flesta av de vanligaste skadedjuren, vilket orsakar smärta och obehag och skapar en fientlig miljö som de inte kan anpassa sig till.
- Anordningen kan även användas som en nattlampa.

#### Användning och effektiv räckvidd

- Anordningen är endast avsedd för inomhusbruk i hem, restauranger, hotell, kontor osv.
- I ideala förhållanden har anordningen en räckvidd på upp till 60 kvadratmeter.
- När anordningen ansluts till ett eluttag kommer LED-indikatorn att tändas och högtalarna avger ultraljudsvågor som automatiskt ligger i området 25–46 kHz.
- För att även använda skrämmen som en nattlampa, sätt strömbrytaren på anordningens sida i läget "I". Denna strömbrytare påverkar endast nattlampan och stänger inte av ultraljudsvågorna.
- Inledningsvis kan du märka av ökad närvaro av skadedjur eftersom ultraljudsvågorna driver ut skadedjuren från deras gömställen. Efter en kort stund kommer detta att upphöra.
- När insekterna har drivits iväg kan de lämna kvar ägg som inte påverkas av ultraljudsvågorna. Så småningom kommer ultraljudet att angripa hörsel- och nervsystemen hos den nya generationens insekter och driva bort dem. På 4 till 6 veckor bör angreppet vara över och byggnaden fri från skadedjur. Lämna enheten ansluten året runt, dag och natt. Nu behöver du inte köpa farliga kemikalier eller rengöra nedsödlade fällor längre.

#### Underhåll, rengöring och säkerhet

- Precis som alla andra ljudvågor reflekteras ultraljudsvågor av hårda ytor och absorberas av mjuka ytor som till exempel mattor. Placera inte anordningen på mattor eller bakom möbler eftersom detta minskar dess effektivitet.
- Rengör anordningen genom att torka av den med en mjuk, ren och fuktig trasa. Sänk aldrig ner anordningen i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte anordningen om du har husdjur som kan påverkas av den, som till exempel möss, råttor, hamstrar, marsvin, vandrane pinnar och tarantar.

#### Återvinna skrämmen

Produkten är tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas. Denna symbol innebär att elektrisk och elektronisk utrustning ska bortscaffas separat från ditt hushållsavfall när den är uttjänt. Bortskafta denna utrustning hos din lokala central för avfallsinsamling och återvinning. Inom EU finns det separata insamlingssystem för uttjänta elektriska och elektroniska produkter. Hjälp oss bevara miljön som vi lever i!

#### Viktigt

- Håll ytan ren från smuts och damm.
- Placera anordningen i ett välventilerat område med en lämplig temperatur, på avstånd från direkt solljus och fuktiga platser.

Barn över 8 år samt personer, som är mentalt eller fysiskt svagare än vanligt eller som har begränsad kunskap eller erfarenhet, kan använda denna apparat om de övervakas eller har vägletts i säker användning av apparaten och om de förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på apparaten utan övervakning.

#### DK ULTRASONISK MUSESKRÆMMER

Tak, fordi du valgte dette produkt. Læs denne vejledning omhyggeligt, før du begynder at bruge produktet.

Denne enhed er designet til at yde den højeste effektivitet ved det laveste energiforbrug. Eftersom enheden ikke gør brug af kemikalier eller gift, er det den bedste løsning til at slippe af med uønskede og nogle gange farlige gnavnere og flyvende insekter.

#### Sådan virker den

- Enheden gør ikke brug af kemikalier eller gift, som kan være farlig for mennesker og dyr.
- Enheden skræmmer gnavnere (såsom mus og rotter) og flyvende insekter ved hjælp af ultralyd. Laboratorieforskning har vist, at lydølger i det ultrasoniske område angriber høre- og nervesystemet hos de fleste almindelige skadedyr, hvilket forårsager dem smerte og ubehag og skaber et fjendtligt miljø, som de ikke kan

tilpasse sig.

- Enheden kan også bruges som natlampe.
- Brug og rækkevidde
  - Enheden er kun til indendørs brug i boliger, restauranter, hoteller, kontorer mv.
  - Under optimale forhold er enhedens rækkevidde op til 60 kvadratmeter.
- Når du sætter enheden i en stikkontakt, tænder LED-indikatoren, og højttalerne afgiver ultrasoniske lydølger, der automatisk svinger mellem 25 og 46 kHz.
- For også at bruge skræmmeren som natlampe, skal du sætte kontakten på siden af enheden på "I". Denne kontakt styrer kun natlampen og slukker ikke for de ultrasoniske lydølger.
- Til at begynde med, vil du muligvis bemærke en stigning i skadedyrsaktiviteten på grund af ultralydsølgerne, der driver skadedyrene ud af deres gemmesteder. Efter et kort stykke tid stopper dette.
- Selv om insekterne drives væk, kan de efterlade æg, der ikke påvirkes af de ultrasoniske lydølger. Senere vil ultralydsignalet begynde at angribe den nye generations høre- og nervesystemer og drive dem væk. Efter 4 til 6 uger burde inficeringen være over, og du vil være fri for skadedyr. Lad enheden sidde i stikkontakten døgnet rundt hele året. Intet behov for at købe farlige kemikalier og ikke flere besværlige fælder at rengøre.

#### Vedligeholdelse, rengøring og sikkerhed

- På samme måde som andre lydølger reflekteres ultrasoniske lydølger af hårde overflader og absorberes af bløde overflader såsom tæpper. Undlad at placere enheden på tæpper eller bag møbler, da dette vil reducere dens effektivitet.
- Rengør enheden ved at tørre den af med en blød, ren og fugtig klud. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre former for væske.
- Brug ikke enheden, hvis du har kæledyr, der kan blive påvirket af den, såsom mus, rotter, hamstere, marsvin, vandrede pinde eller taranteller.

#### Genanvendelse af skræmmeren

Dette produkt er fremstillet af materialer og komponenter i høj kvalitet, som kan genanvendes og genbruges. Dette symbol betyder, at efter endt levetid bør elektrisk og elektronisk udstyr bortscaffes adskilt fra husholdningsaffald. Dette udstyr skal bortscaffes på din lokale affaldsindsamlings- eller genanvendelsescentral. I EU er der separate indsamlingsssystemer til brugte elektriske og elektroniske produkter. Hjälp os med at bevare det miljø, vi lever i!

#### Vigtigt

- Hold overfladen fri for snavs og støv.
- Placer enheden i et godt ventileret område ved en passende temperatur. Enheden må ikke udsættes for direkte sollys og skal holdes væk fra fugtige områder.

Dette produkt kan bruges af børn i alderen fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i anvendelsen af produktet på en sikker måde og forstår farerne, der er forbundet med anvendelsen af det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

#### NO LYDJAGER MOT MUS

Takk for at du valgte dette produktet. Les disse instruksjonene nøye før bruk.

Enheten er designet for å tilby høyest mulig effektivitet med lavest mulig energiforbruk. Fri for kjemikalier og giftstoffer, utgjør denne løsningen det beste valget for å jage bort uønskede og potensielt farlige gnagere og flygende insekter.

#### Slik fungerer den

- Enheten bruker ikke kjemikalier eller giftstoffer, som kan være farlige for mennesker og kjæledyr.
- Enheten skrømmer bort gnagere (som mus og rotter) og flygende insekter ved bruk av ultralyd. Forskning har vist at lydølger i ultrasonisk frekvens angriper hørsels- og nervesystemene til de fleste vanlige skadedyr, forårsaker smerte og ubehag, og skaper et fiendtlig miljø som de ikke kan tilpasse seg til.
- Enheten kan også brukes som nattlys.
- Brug og effektiv rekkevidde
  - Enheten er kun for innendørs bruk i hjem, restauranter, hoteller, kontorer osv.
  - Under ideelle forhold er den effektive rekkevidden til enheten opptil 60 kvadratmeter.
- Når du plugger enheten i stikkontakten vil LED-indikatoren lyse, samtidig som høyttalerne produserer ultra-lydølger med en automatisk varierende frekvens fra 25 til 46 kHz.
- For å bruke jageren som nattlys, sett bryteren på siden av enheten til posisjonen «I». Denne bryteren styrer kun nattlyset og slår ikke av ultralydølgerne.
- Du kan oppleve økt aktivitet fra skadedyr til å begynne med på grunn av at ultralydølgene driver skadedyrene ut av gjemstedene deres. Etter kort tid vil dette stoppe.
- Mens insektene blir drevet bort, kan de legge igjen egg som ikke påvirkes av ultralydølgerne. Den ultrasoniske effekten vil til slutt påvirke hørsels- og nervesystemene til den nye generasjonen, og driver dem bort. Om fire til seks uker vil skadedyrangrepet være over og du er kvitt skadedyrene. La enheten stå tilkoblet hele året, dag og natt. Slutt på å jage farlige kjemikalier, og ingen flere skitne feller å rengjøre.

#### Vedlikehold, rengjøring og sikkerhet

- Som alle andre lydølger blir ultralyd reflektert av harde overflater, og absorbert av myke overflater som tepper. Ikke plasser enheten på tepper eller bak møbler, da dette vil redusere effektiviteten.
- For å rengjøre enheten, tørk over med en myk, ren og fuktig klut. Senk aldri enheten ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk enheten hvis du har kjæledyr som kan bli påvirket, som mus, rotter, hamstere, marsvin, pinnedyr eller taranteller.

#### Gjenvinne musejageren

Dette produktet er produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes. Dette symbolet betyr at ved slutten av produktets levetid skal elektrisk og elektronisk utstyr kastes separat fra vanlig husholdningsavfall. Vennligst kast dette utstyret på ditt lokale avfallsinnsamlings- eller gjenvinningsstasjon. I EU er det separate innsamlingsssystemer for brukte elektriske og elektroniske produkter. Bidra med å bevare omgivelsene våre!

#### Viktig

- Hold overflaten fri for skitt og støv.
- Plasser enheten i et godt ventilert område med passende temperatur, unna direkte sollys og fuktige steder.

Dette apparatet kan brukes av barn som er åtte år eller eldre og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mennesker på erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn, eller har fått informasjon om hvordan apparatet trygt kan brukes og forstår farene dette medfører. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring og brukervedlikehold uten tilsyn.

##### ET ULTRAHELIGA TÖÖTAV HIIREPELETAJA

Täname meie toote ostmise eest. Enne toote kasutamist lugege käesolevad juhised hoolikalt läbi.

Toode pakub maksimaalselt tõhusust minimaalse energiakuluga. Kuna käesolev toode ei kasuta kemikaale, on see parim lahendus soovimatute ja kahjulike närliste ja lendavate putukate peletamiseks.

##### Tööpõhimõte

- Seade ei kasuta keemilisi aineid ega mürke, mis võiksid kahjustada inimesi ja lemmikloomi.
- Seade peletab närlisi (nt hiiri ja rotte) ja lendavaid putukaid ultraheli abil. Laboratoorsed uuringud on näidanud, et ultrahellained mõjutavad peamiste närliste kuulmis- ja närvüsteemi, tekitades neil valu ja ebamugavust ja tingimusi, millega nad ei suuda kohaneda.
- Seadet võib kasutada ka öötulena.

##### Kasutamine ja mõjupiirkond

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides – kodudes, restoranides, hotellides, kontorites jne.
- Ideaalses oludes võib seadme mõjupiirkond olla 60 m2.
- Seadme ühendamisel vooluvõrku süttib LED-indikaator ja kõlarid tekitavad ultraheli sagedusega 25–46 kHz.
- Peletaja kasutamiseks õõtlulena tuleb seadme küljel asuv lüliti viia asendisse 'I'. See lüliti juhib ainult öötule tööd ega lülita välja ultrahellaineid.
- Lendavate putukate kogus võib algses kasvatda, kuna ultraheli ajab nad peidukohtadesse välja. Mõne aja pärast putukad kaovad.
- Kuigi peletaja peletab lendavad putukad eemale, võivad nad olla jätnud peidupaikadesse mune, millele peletaja ei mõju. Mõne aja pärast mõjuvad ultrahellaineid siiski ka uue põlvkonna kuulmis- ja närvüsteemile, tekitades ka need minema. 4–6 nädala pärast olete kahjuritest vaba. Jätke seade pistikupessa ööpäeva- ja aastaringself. Ei mingeid kemikaale, ei mingit püüniste puhastamist!

##### Hoodlus, puhastamine ja ohutu kasutamine

- Ultrahellaineid nagu teisiigi hellaineid peegeldavad kõvad ja summutavad pehmed pinnad (nt vaibad). Seetõttu ärge asetage seadet vaiba peale või mööbli taha, sest see vähendab seadme tõhusust.
- Seadme puhastamiseks kasutage pehmet, puhast ja niisket lappi. Ärge asetage seadet vette või muusse vedelikku.
- Ärge kasutage käesolevat seadet, kui teil on lemmikloomi, kellele see võib halvasti mõjuda, nt hiiri, rotte, hamstreid, merisigu, ritsikaid või tarantleid.

##### Peletaja käitlemine

Meie toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ning ringlussevõetavatest ja taaskasutatavatest osadest. See sümbol näitab, et kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektronseadmed tuleb käidelda olmerügist eraldi. Toimetage käesolev seade kohaliku kogumis- või jäätmejaama. Euroopa Liidu maades on olemas spetsiaalne kasutatud elektri- ja elektrontoodete kogumissüsteem. Aidake meil säästa seda keskkonda, milles me elame!

##### Tähtis

- Hoidke seadme pind puhas mustusest ja tolmust.
- Paigutage seade hea õhuvahetuse ja sobiva temperatuuriga kohta, eemale otsestest päikesevalgusest ja niiskusest.